

[Text]

economy to provide jobs and at the same time to ensure that northern residents are fully prepared to fill them.

• 1005

The North will continue to attract certain specialists from the South, but the emphasis must be on filling all possible positions with northern residents. In this, federal government departments and agencies involved in the North must lead the way. In the territorial governments and in my own department, special staff groups have been organized for the purpose of transforming our announced guidelines for social improvement into programs to produce practical results.

Communications play a very important part in northern life. We have been working closely with the Department of Communications to ensure that the latest developments in technology will serve the North. If we are to take full advantage of the opportunities offered by this technology, we will have to provide capital support for the installation of the needed facilities. Support will also be required for local radio programs and special projects that northern people identify as serving their particular needs.

Canadian Arctic Producers is a good illustration of the direction of the government's northern policies for the seventies. Canadian Arctic Producers not only provides for native consultation and participation, it actually opens the way for eventual control by northern co-operatives and artists. It demonstrates the feasibility of a viable northern industry controlled by native peoples. The success of the Eskimo Masterworks Exhibition as it travels around the world is another example of how northern peoples can take pride in their own culture and artistic capabilities.

An important step in the past year has been expansion of the activities of the Advisory Committee on Northern Development. We seek to improve joint planning and co-ordination in the North so that government departments and agencies do not operate more or less independently in pursuit of limited or sometimes conflicting objectives with attendant duplication, wasted effort and net loss of total impact.

The Advisory Committee on Northern Development now has six active subcommittees dealing with such key matters as transportation, communications and scientific research. It has, as well, a co-ordinating committee in Whitehorse chaired by the Commissioner, Mr. Smith, and another is being set up in Yellowknife to ensure that the federal and territorial governments work closely together.

The statement underlines the co-ordinating role of the Minister of Indian Affairs and Northern Development in the North. In this role I rely principally on the advice of the Advisory Committee on Northern Development. By strengthening this machinery I am confident that departmental and agency policies can move forward in the same direction—as indicated in the statement I am tabling today—and the federal government departments can set an example of working together on a common task. Discussions with each department and agency involved in northern development have taken place over the last six months to ensure that the implications of the statement are fully recognized.

[Interpretation]

Il y a déjà bon nombre d'années que le gouvernement a mis en œuvre des programmes axés sur le progrès social dans le Nord. Il se propose maintenant de redoubler ses efforts dans certains domaines afin de s'adapter au rythme accéléré d'exploitation des ressources. A cet égard, les plus importants programmes sont ceux qui sont intensifiés en vue d'assurer aux résidents du Nord une formation professionnelle, des emplois et des débouchés économiques. Certains autochtones applaudissent à la possibilité d'adopter un «nouveau» mode de vie, tandis que d'autres sont plus conservateurs. Pour ces derniers, il faudra non seulement maintenir, mais aussi améliorer les activités traditionnelles (chasse, pêche et piégeage). Le défi que nous avons à relever consiste à diversifier l'économie du Nord pour créer des emplois et à faire en sorte que les autochtones aient toute la préparation voulue pour les remplir. Le Nord continuera d'attirer des spécialistes du Sud, mais il reste primordial d'accorder le plus d'emplois possible aux autochtones. C'est ici que les ministères et les organismes fédéraux travaillant dans le Nord doivent montrer la voie aux autres. C'est pourquoi on a créé, tant dans les gouvernements territoriaux qu'à l'intérieur du Ministère, des groupes spéciaux chargés de traduire en programmes, qui permettront d'obtenir des résultats tangibles, nos directives concernant le progrès social.

Les communications jouent un rôle très important dans la vie nordique. Nous avons donc élaboré étroitement avec le ministère des Communications afin de mettre les plus récentes techniques au service du Nord. Pour en tirer pleinement profit, il faudra fournir les fonds nécessaires à la mise en place des installations voulues. Il importera aussi d'appuyer les programmes de radio locaux et les projets spéciaux qui sont l'expression des besoins des autochtones.

La société des Producteurs de l'Arctique canadien illustre bien l'orientation de la politique du gouvernement dans le Nord pour la décennie en cours. Elle fait mieux que d'assurer la consultation et la participation des autochtones, elle ouvre la voie à un contrôle éventuel par les coopératives et les artistes du Nord. Elle prouve que l'industrie régie par des autochtones est une chose non seulement possible mais rentable. Le succès que remporte en ce moment l'exposition des chefs-d'œuvre esquimaux dans les différentes galeries d'art du monde entier, constitue, pour les autochtones, une autre source de fierté tirée de leur culture et de leurs talents artistiques.

Autre étape importante franchie pendant l'année écoulée: l'extension des activités du Comité consultatif de la mise en valeur du Nord. Nous cherchons à réaliser, dans le Nord, une planification et une coordination mixtes, afin d'éviter que les ministères et les organismes gouvernementaux aient une trop grande indépendance d'action dans leur poursuite d'objectifs limités et parfois incompatibles. Il s'agit là d'une situation qui risquerait fort d'entraîner un double emploi, un gaspillage d'efforts et une nette réduction de l'efficacité.

Au Comité consultatif de la mise en valeur du Nord se rattachent maintenant six sous-comités actifs chargés de